



# KUMLAN

Informationsblad för Kumla kommun

Årgång 36 Nr 1/2004

## Kumla – rondellernas stad

sid 4-5

## Konst på Hög

sid 7

## För de allra minsta

sid 8-9



# Det finns uppförsbackar..

Under en följd av år har vi i Kumla vant oss vid att den kommunala ekonomin varit god och stabil. Inget överflöd men vi har haft råd att bygga en – som vi tycker – kommunal verksamhet med bra kvalitet.

Text: Kommunalrådet Dan-Åke Moberg

**V**I HAR BRA SKOLOR, en god omsorg om både unga och gamla, ett brett kultur- och fritidsutbud och vi har fortsatt arbetet med gator och vägar m m för att kunna bygga ut både tomter för villamarknaden och fler lägenheter i centrum. Vi har också under senare år kunnat påbörja en välbehövlig generationsväxling inom många av våra kommunala verksamheter och vi har höjt kvaliteten på många av våra tjänster i kommunen genom bättre grundbemanning, fler heltidstjänster, bättre utbildningsnivå m m.

VI HAR KUNNAT GÖRA ALLT DETTA mot bakgrund av att vi i Kumla kommun under en följd av år haft länets lägsta arbetslöshet och haft en hög sysselsättningsgrad i arbetslivet. Med hög sysselsättningsgrad menas att en större andel av såväl kvinnor som män har haft arbeten utanför hemmet som inneburit ökade skatteinkomster för kommunen.

VI HAR UNDER SENARE ÅR vågat oss på nyinvesteringar inom många områden. De mest kända är kanske det nya biblioteket och

den nu pågående Skogstorpsskolan i norra delen av Kumla.

ALLT GOTT VARAR DOCK INTE för evigt – det finns uppförsbackar.

ARBETSLÖSHETEN HAR sedan 2001 ökat, inte bara i Kumla utan också i hela riket. I första hand är det omställningen i telekommunikationsindustrin med bland annat Ericsson, och många andra närliggande branscher till den industristrukturen, som haft stora omställningsproblem. Det har dragit med sig en allmän konjunkturavmattning inom allt övrigt näringsliv och inte bara i riket utan stora delar av den industrialiserade världen har fått känna av denna nedgång under de senaste åren.

Följden av detta är minskade skatteintäkter för stat och kommun och tyvärr ökade kostnader för arbetslöshet, sjukskrivningar och allt som sämre tider drar med sig.

I KUMLA HAR VI OCKSÅ som pricken över i:et, i dessa dagar tvingats konstatera att Yxhult AB, ett av de äldsta företagen i kommunen,

## I detta nummer:

2-3	Det finns uppförsbackar...	11	Renhållningen i Kumla	17	Dags för kontroll av tankar
4-5	Kumla - rondellernas stad	12	Bokbussen	18	Kultur och Fritid
6	Att åldras i Kumla	13	Valborgsmässoafton	19	Fokus på hjälpmedel
7	Konst på Hög	14	Våra nya kumlingar	20-22	Amazonliv
8-9	För de allra minsta	15	Kumla kommuns "25-åringar"	23	Vårsalong
10	Ny taxa för vatten och avlopp	16	Carlbarks Motor nyöppnat	24	Konstsidan

tvingats till konkurs på grund av bristande lönsamhet till följd av den rådande byggkonjunkturen.

ALLT DETTA SAMMANTAGET innebär att vi för detta året och också med stor sannolikhet för de kommande åren måste bromsa i de kommunala utgifterna. Det blir inte tvärstopp, men stor försiktighet kommer att anbefallas för de närmaste åren.

DÅ KUMLA KOMMUN HAR lägst skatt i länet kommer genast frågan om det inte är dags att höja skatten. Erfarenheten visar att det inte är rätt väg. Vi måste i stället ha kontroll på intäkter och kostnader – då kan vi bedriva en bra kommunal verksamhet.

Det finns också det som är bra och positivt i Kumla.

DE SMÅ OCH MEDELSTORA företagen i kommunen visar på en god uthållighet och flera av dessa företag expanderar år efter år.

Inflyttningen till Kumla har ökat kraftigt under de två senaste åren då fler än 350 personer flyttade till Kumla. Det kräver att vi bygger fler lägenheter och att vi tillhandahåller attraktiva tomter för villabyggarna.

SAMMANLAGT KAN MAN DÄRFÖR säga "det går inte att bromsa sig över en uppförbacke – man måste gasa också." Repliken är fritt hämtad från komediserien Sally i TV 2. Så är det i Kumla – även om vi bromsar så måste vi inom vissa områden också satsa.

OFTA FÅR VI HÖRA ATT områden som skola och omsorg om barn och gamla är skyddade områden – "där kan vi bara inte spara".

Man kan vända på resonemanget och säga att alla de som flyttar till Kumla förväntar sig att omsorg och skola är bra.

Oftast faller valet av bostadsort på andra faktorer som tillgång till bra bostadsområden, nära till service, bra kultur- och fritidsutbud. Jag tror att även tillgången till en bra musikskola som vi har i Kumla kan fälla avgörandet vid val av bostadsort.

DÄRFÖR ÄR ALLA DELAR I DEN kommunala verksamheten viktig och med en stor portion försiktighet i verksamheterna skall vi klara det. Ibland är det svårt men det skall gå.

SLUTLIGEN MÅSTE JAG FÅ uppfylla ett löfte som jag gav vid kommunfullmäktiges decembersammanträde, nämligen att uttrycka min besvikelse över att massmedia inte kunde ta sig tid att bevaka fullmäktiges avtackning av våra "25-åringar". De många kommunanställda bör rimligen - som alla är tidigare - kunna få ett välbehövligt tack också i tidningen. Jag tror att många av våra lokaltidningars läsare genom skolan, inom omsorgen och på annat sätt har personliga relationer till många av våra anställda och gärna skulle ha tagit del av denna avtackning, genom en artikel med bild i tidningen. Förhoppningsvis finns ni på plats vid årets avtackning av våra "25-åringar".

SOM SAGT DET GÅR INTE att bromsa sig över en uppförbacke... ■



# Kumla – rondellernas stad

Så har Kumla fått ännu en rondell. Efter Vägverkets rondeller vid Byrsta och Blacksta blev kommunens senaste rondell vid Stenevägen - V Bangatan - Sturegatan nyligen klar. Det är rondell nr 15 i Kumla. Text: Kurt Larsson, Stadsarkitekt

**T**AR DET ALDRIG SLUT KANSKE någon undrar. Troligen inte, eftersom rondeller visat sig vara en mycket bra trafiklösning för korsningar.

DEN NYA RONDELLEN har "döpts" till Sture-rondellen efter Sturegatan som namnsatts efter skofabriken Sture, som låg där Sveas bageri fortfarande har sina lokaler.

RONDELLEN KOSTADE ca 1,3 Mkr varav kommunen fick vägverksbidrag med 50 %. VA-projekt i Örebro projekterade rondellen och kommunens arkitekt Per Flodström skapade rondellens utsmyckning, "Stenkummeln". Idén med det inifrån belysta röset i korsningen Sturegatan-Stenevägen kommer från att Stenevägen leder till Steneby, eller byn vid stenen, mellan Kumla och Åbytorp. Där fanns en jättesten av röd granit som i mitten av 1800-talet sprängdes i bitar. Några av dessa finns nu fiktivt i rondellens röse.

ALLA RONDELLER MED SJÄLVVAKTNING bör helst ha en egen stil med speciell utsmyckning och se vackra ut. Någon kanske frågar sig, för vem? Bilisterna ska koncentrera sig på

trafiken och passera rondellen någorlunda snabbt. Ofta är det heller ingen naturlig vistelsemiljö för gående eller cyklister om man jämför med andra platsbildningar i bebyggelsemiljön. Det ena behöver inte utesluta det andra utan all offentlig miljö bör ägnas god omsorg. Utöver Sturerondellens utsmyckning och konstverket "Rest" av Britt Ignell vid Norra Mos har rondellerna i Kumla olika växtarrangemang.

Vid utformningen av rondeller måste också hänsyn tas till trafiksäkerheten så att avkörning kan ske utan risk för skador.

DEN "FÖRSTA RONDELLEN" I KUMLA blev färdig 1985 vid korsningen S Kungsvägen-Stenevägen. Platsen kallades tidigare skämtsamt "Röda torget" eftersom trafiksignalerna oftast visade rött. Därefter anlades rondellerna "Snickartorpsrondellen", "Backstugerondellen", "Norra Mosrondellen", "Kungsgårdsrondellen", "Vägtorget", "Söramosrondellen", "Kumlasjörondellen", "Kyrkogårdsrondellen", "Ströms rondell", "Knappondellen", "Skogstorpsrondellen", "Byrstarondellen", "Blackstarondellen" och senast "Sturerondellen".

Totalt har det alltså blivit 15 rondeller.



Namnen är hittills bara preliminära förslag från kommunens namnsättningsgrupp. Om namnen ska permanentas och bli mer officiella krävs ett beslut av miljö- och byggnadsnämnden.

DET ÄR NU VEDERTAGET att rondellen – cirkulationsplatsen – är en mycket bra trafiklösning. På kontinenten, där trafiken är mer intensiv, har rondeller använts under en längre tid. I alla kommuner och nu även utmed större riksvägar byggs allt fler rondeller i trafikerade korsningar. Trafiken flyter på ett trafiksäkert sätt, med få olyckor. Miljön

### ”Vid utformningen av rondeller måste hänsyn tas till trafiksäkerheten så att avkörning kan ske utan risk för personskador”

blir oftast bättre p g a att avgasutsläppen är mindre med en jämnare hastighet utan längre stopp och accelerationer än som är fallet med trafiksignaler. Det är också långsiktigt en billigare lösning.

Synskadade har tidigare framfört kritik mot rondeller som kan vara svåra att passera. En noggrann detaljutformning i samråd med sociala rådet bör kunna ge bättre lösningar.

I FLERA TIDNINGSARTIKLAR m m har frågan om hur man kör och blinkar i rondeller diskuterats. I Kumla ser man också olika varianter på signalering. Tyvärr har det blivit en trend att överhuvudtaget inte blinka vid ändrad körriktning. Rondeller i stadsmiljö är oftast små varför det kan vara svårt att hinna visa körriktningen på rätt sätt.

Man ska alltid lämna företräde för dem som redan är inne i rondellen. Viktigast är sedan att ge signal när man åker ur rondel-

len. Att signalera när man åker in är helt onödigt. Rondellerna i Kumla har alla ett körfält och är då också enklare att köra i än i större med dubbla fält.

ÄVEN OM DET ÄR tuffa ekonomiska tider också för trafikanläggningar kan vi vänta oss fler rondeller i Kumla. Vägverket satsar nu för tiden mer på trafiksäkerhets- och miljöprojekt än att bara anlägga nya vägar.

DET TIDIGARE OLYCKSDRABBADE Kvarntorpskorset kan enligt Vägverkets planer snart få en cirkulationsplats. Även på 51:an vid Örsta diskuteras en bättre anslutning, varvid rondell är ett alternativ. Troligen väljs av olika skäl en enklare lösning. Kommunen har också begärt rondeller utmed länsväg 529,

vid ”Stenekorset” och anslutningen mot Västra Drottninggatan. Trots att båda är angelägna p g a olyckor och tillbud lär de dröja några år. Smedstorpsborna önskar säkert en rondell vid sin utfart p g a ibland långa väntetider. För att en rondell ska prioriteras krävs oftast att de anslutande vägarna har likartade trafikmängder, att det finns fyra anslutningar och att platsen är trafikfarlig.

INOM TÅRTORTEN HAR också en rondell vid Stenevägen-Viagatan-Sörbyvägen diskuterats. Man kan möjligen få bort en del onödig tung trafik till och från Via samt få en inbromsande effekt för utifrån kommande trafik. En minirondell vid Kyrkogatan-Köpmangatan vore kanske möjlig för att slippa ljusregleringen. Det kanske finns fler platser som borde få en rondell. Kom gärna med förslag. Sen får vi se vad pengarna räcker till. ■

# Att åldras i Kumla

Alla blir vi äldre och de flesta har förmånen att få vara friska och krya långt upp i åldrarna. Under den tiden har många av oss möjlighet att förverkliga det vi inte har hunnit med tidigare i livet. Det finns möjlighet att resa, delta i kurser och studiecirklar, njuta av naturen, friluftsliv och barnbarnen.

Text: Arbetsgruppen för "Att åldras i Kumla"

**T**ROTS ATT VI KÄNNER OSS friska så uppstår det i samband med att vi blir äldre svårigheter i vardagen. Vi ser och hör sämre och får svårare att röra oss. Vissa drabbas av sjukdom eller skada vilket ger större svårigheter att klara sitt dagliga liv. Det finns alltid möjligheter att förbättra situationen i form av eget initiativ, stöd eller hjälp från annat håll.

EN ARBETSGRUPP BESTÅENDE AV Elisabeth Davidsson, Marie Eneman, Eleonora Bengtsson, Margit Gehrke Flyckt, Kikki Ohlsson, Ewalott Olofsson och Helena Larserö har under hösten arbetat med att ta fram och visa vad olika verksamheter i Kumla kan erbjuda. Resultatet har blivit en mässa med utställningar, föreläsningar, filmvisning och café.

MÄSSAN KOMMER ATT VARA i Kumla bibliotek den 27-29 april från klockan 13.00 - 19.00, de flesta dagarna. Allmänheten kommer att kunna ta del av det utbud som finns i form av egenvård, stöd, information och service för att åldras på ett bra sätt i Kumla. Alla evenemangen kommer att ha fri entré.

UNDER MÄSSDAGARNA KOMMER det att erbjudas intressanta föreläsningar av bland annat:

- Mikael Ritzell kommer att prata under rubriken "Gammal – friskt eller sjukt" där han beskriver det normala åldrandet.
- Anita Jernberg pratar om "Natur och trädgårdens inverkan på livskvaliten"
- Maj-Britt Axelsson pratar om "Inkontinens svårigheter / möjligheter"
- Kristina Hultén pratar om "Depressioner och äldre"
- Filmen "En sång för Martin" som handlar om livet med en demenssjuk make kommer att visas på biografen Folkan.

UTFÖRLIGT PROGRAM ÖVER dagarna kommer att finnas på biblioteket och även annonseras i tidningen längre fram. ■

## Välkommen med ansökan om medel ur ICA/BOB Stipendiefond 2004

Fondens ändamål är att främja kultur- eller idrottsverksamhet i Kumla kommun genom stipendier till personer från Kumla för utbildning inom något kulturområde eller för personlig satsning inom någon idrottsgren.

Ansökan skall ha inkommit senast måndag 26 april 2004 till Kumla kommun, Kultur- och fritidskontoret, 692 80 Kumla. Ytterligare upplysningar lämnas av kulturavdelningen: Mats Runering, tfn: 019-58 81 97, 070-55 88 116 eller e-post: mats.runering@kumla.se



# Konst på Hög

På en askhög 100 m över Närkeslätten njuter man av ett tjugotal förstklassiga konstverk och en hisnande utsikt över horisonten runt Kvarntorpshögen.

Kumla kommun öppet alla dagar juni-augusti kl 10-20. Kaffeservering. Guidning kan bokas. Kultur och fritidsförvaltningen 019-58 81 06. [www.kumla.se](http://www.kumla.se)

# För de allra minsta

Alfons, Mamma Mu, Max, Benny, Grodan, Billy och Älgbrorsor är alla personligheter som vi möter i barnlitteraturen. De blir våra vänner, de gör oss trygga och orädda. De får oss att skratta och gråta. De berör oss, alla våra sinnen får glädje. Text: Lisbeth Evaldsson, Kulturpedagog

Kumla bibliotek är till för alla, stora som små. Den här artikeln handlar om vad vi på Kumla bibliotek gör för de allra minsta.

## Boken

Boken förmedlar känslor, små barn har stora känslor och stark vilja. Små barns böcker är inte färdiga, barn och vuxna gör boken färdig tillsammans. Genom att läsa, leka och samtala omkring boken, ett möte med mamma och pappa uppkruken i fätöljen. Alla dessa ord som bara finns – långa, korta, lätta eller svåra. Alla dessa bokstäver som låter så olika – mjukt och hårt, sångligt och helt enkelt himla kul och så bildar de ord som smakar och låter så olika. Ord som bär så många bilder och tankar inom sig.

Boken börjar med högläsning hemma tillsammans med mamma och pappa och kanske också syskon. Småbarnsboken är en bas i barnkulturen, den blir till barnteater, den blir till film, den blir musik. Småbarnsboken ger upphov till leklust. Lek är det bästa barn vet. När barn finner varandra i lek utvecklas de på alla områden.

Kumla bibliotek försöker stimulera barns läsande och lust genom Bokbollen. En verksamhet som riktar sig till alla barn i Kumla från åtta månaders ålder då de får sin första bok som gåva. Sedan följer nästa gåvobok vid tre år och en vid fyra år och slutligen två böcker när barnet är sex, under året i förskoleklassen. Givetvis vill vi att pappa och mamma någon av dessa gånger kommer till vårt vackra bibliotek och hämtar sitt barns bok och kanske en stunds högläsning tillsammans. Positiva erfarenheter från högläsning under småbarnsåren stannar kvar, man väcker ett bokberoende. Två gånger i veckan samlas vi i sagorummet på sagomattan för härligt spännande sagoberättande för de allra minsta.

Bokbollen är numera fast förankrat i bibliotekets verksamhet med hopp om att alla barn i Kumla skall ha fått lite härlig spänning och känsla på vägen som underlättar i skolan, som skapar trivsel och givetvis nöjdare Kumlabor.

---

Genom Bokbollen får barn i Kumla bra böcker.





Barnet utvecklar sitt språk i samspel med andra. Det är hjärta, fantasi och känsla som driver språket framåt. Läs och lek med ditt barn!

### Bilden – konsten

I boken möter barnen även alla dessa bilder i form av foton eller som en konstnär tecknat eller målat. Bilden förmedlar känsla och händelse. Med bilden eller konsten utvecklar man ständigt sin fantasi. Det är skönt att småbarnsböckerna är så intressanta idag, att man också som vuxen kan ha konstnärlig behållning av dem.

För att stimulera den härligt praktiska sidan och barnens konstnärliga läggning arrangerar Kumla bibliotek 8 till 10 gånger per år målardagar för de allra minsta och ibland för

de något större barnen. Eftersom vi har tillgång till härligt kreativa konstnärer i grannskapet så utnyttjar vi ofta dem att leda dessa målardagar. Exempelvis lördagsmåleriet med konstnär Ingela Agger " *Lek med färg – inspirerad av sagan.* "

### Teatern – skådespelet

Barnteatern hoppas kunna ge barnen en stund av lycka och magi, att fantasin sätts i rörelse och inspirerar. Viktigt är att ge något som berör mottagaren i en värld av lättillgängliga filmer på TV, videos eller annat.

Små barn är fascinerade av teater och när allt stämmer får de en konstupplevelse. Man behöver inte begripa allt. Och som

vuxen ska man begripa att man inte behöver begripa allt. Viljan att kommunicera är det viktigaste. Kumla bibliotek har i samverkan med Kumla riksteaterförening hitintills i år arrangerat två fullsatta föreställningar. Den ena med titeln *Pompe*, som handlar om en liten nyfiken hundvalp som en dag ger sig ut för att upptäcka omvärlden och *Mamma MU* som hittar på lite av varje i sin ladugård tillsammans med kråkan. Under våren återstår en föreställning *Titta kommer Max*, som är en spännande berättelse för de allra yngsta. Till hösten kommer ett nytt program så håll utkik efter folder och annons.

Människan har ett språk till – musiken Lyssna. Hör! *Bä bä vita lamm, Dansa min docka, Trollmors vaggång, Björnen sover.* Nya och gamla barnvisor som vill bli sjungna.

Musicera för och tillsammans med barnen och även för det ofödda väntande barnet, det stärker känslan av gemenskap. Musiken ska bli till en självklar del i tillvaron. Musiken ger lugn och tröst både till barnet och dig själv.

På biblioteket finns en hel del bra musikböcker, cd och kassetter.

Lördag 27 mars är det familjekonsert: Idel Riedel på Örebro Konserthus.

Det händer mycket för de allra minsta. Det ska det göra. ■

En av alla lässugna, små kumlingar.



Både stora och små trivs på Kumla bibliotek.



# Ny taxa för vatten och avlopp

Vatten- och avloppstaxan är ändrad av kommunfullmäktige den 17 november 2003 och gäller från och med den 1 januari 2004.

Text: Marianne Christiansen, Teknisk chef

**SAMTLIGA BRUKNINGSAVGIFTER** är höjda med ca 15 procent.

**EN NORMALSTOR FASTIGHET**, med både vatten- och spillvattenanslutning, med en mätare som ger 2,5 m<sup>3</sup>/tim och en årsförbrukning på 200m<sup>3</sup> vatten samt en tomtyta på 1000m<sup>2</sup>, får en ökad årskostnad med 493 kr inkl. moms. Detta ger en totalkostnad/år på ca 3706 kr inkl. moms.

**HÖJNINGEN MOTIVERAS** AV ökade driftkostnader samt ett visst investeringsbehov på våra VA-verk. Principen för vatten- och avloppsverket är att de ska vara självkostnadsfinansierade.

Taxan för Kumla kommuns vatten- och avloppsverk i sin helhet finns att tillgå på Tekniska kontoret eller på [www.kumla.se](http://www.kumla.se)

**FÖR YTTERLIGARE UPPLYSNINGAR**, ring: 019-58 80 99 eller 019-58 82 39

Välkommen till Sannahed lördagen den 15 maj kl. 13.00

## 100-årsminnet av livhusarernas (K3) avflyttning till Skövde

### Ur programmet

- 13.00** Samling vid Husarstenen. Husartroppen och Dragontrumpetarkåren rider in. Kransnedläggning av regementet och Kumla kommun.
- 13.50** Dragontrumpetarkåren spelar.
- 14.10** Husartroppen rider exercis, anfall stridsexercis med sabelfäkting.
- 14.30** K3 visar dagens verksamhet, helikopterflyg, luftlandsättning, strid, observationsplats och spänning.
- 15.00** Fallskärmshoppning.
- 15.15-16.00** Åskådarna kan bese helikoptrar och övrig utrustning.
- 15.30-16.00** Avtackning och medaljering av reserv-officerare.



# Renhållningen i Kumla

Text: Anders Larsson, Renhållningsverket

## Skotning till sopkärl

Denna vinter har det snöat ett antal gånger. Vi som kör sopbilarna får problem när ni inte skottar framfarten till sopkärlat eller ser till att locket är fritt från snö. Vi hämtar mellan 200-300 kärl var per dag och arbetet blir mycket jobbigt när vi måste skrapa bort snön från locken eller pulsa i snön för att hämta soporna. Var vänlig och tänk på vår arbetsmiljö.

## Ej utställt sopkärl

Från och med 2004 kommer ej utställt sopkärl att debiteras budningskostnad, 153 kr. Vi märker av att allt fler glömmar att ställa ut kärlet och detta kostar både tid och pengar för renhållningsverket.

## Extra sopsäckar

Vi debiterar 65 kr per extra sopsäck som ställs ut vid soptunnan.

## Renhållningsinformation 2004

Renhållningsinformationen är nu utdelad till villor med sopabonnemang i Kumla. Samtidigt bifogades ett kommunkort (se nedan). I informationen kan man läsa om ändrade hämtningsdagar, soptippens öppentider, grovsopshämtning, hur man packar sopor samt sköter rengöringen av sopkärlat.

## Kommunkort till soptippen

Under vecka 3-4 delades kommunkortet ut till alla som har ett sopabonnemang eller bor i ett hyreshus med sopabonnemang. Kortet ger privatpersoner boende i Kumla rätt att lämna grovsopor på soptippen med personbil eller personbil med släpkärra. De som har sopor på en pick-up, skåpbil, traktorkärra eller lastbil får betala enligt gällande taxa (lägst 170 kr). Företagare och de som t ex har ett hyreshus får betala enligt gällande taxa och ingår inte i upplägget med kommunkort.

Vi har noterat att det finns en del företagare/ verksamheter som försöker att fuska med kommunkortet, vilket är beklagligt.

## Grovsopor och Farligt avfall

Under vecka 12-13 kommer vi att hämta grovsopor, t ex möbler, cyklar, barnvagnar, skidor, vitvaror, tv/video, mm.

Byggavfall, bildelar, köksskåp, staket, pannor, kaminer, mm är **ej** grovsopor. Vill Ni bli av med detta får ni själva köra det till soptippen. Glöm ej kommunkortet.

Farligt avfall lämnas till soptippen. För Er som bor på landet hämtas farligt avfall vecka 20. ■





Passa på att låna en god bok från bokbussen. Den kommer till en plats nära dig.

## Bokbussen turer 2004

### Ekeby/Kvarntorp - torsdagar

Ekeby (Macken) 16.45-18.15,  
Skiffervägen 18.30-20.00  
1 och 22 april, 6 och 27 maj, 10 juni,  
1 juli

### Hällabrottet - torsdagar

Vid affären 17.00-19.30  
25 mars, 15 och 29 april, 13 maj, 3 och  
17 juni

### Sannahed - onsdagar

Tvärgatan, 18.00 – 19.30 **NY TID!**  
24 mars, 7 och 21 april, 5 och 26 maj,  
9 och 23 juni

### Åbytorp - onsdagar

Stene skola 17.00 – 19.30  
31 mars, 14 och 28 april, 12 maj, 2 och  
16 och 30 juni

### Landsbygdsturer

Brånsta måndag 5/4, 10/5, 14/6  
Byrsta måndag 19/4, 17/5, 21/6  
Eneby måndag 22/3, 26/4, 24/5, 28/6  
Nynäs måndag 29/3, 3/5, 7/6  
Berga Tisdag 30/3, 4/5, 8/6  
Hjortsberga Tisdag 13/4, 18/5, 22/6  
Rala Tisdag 23/3, 27/4, 1/6  
Vallersta Tisdag 20/4, 25/5, 29/6  
Öja Tisdag 6/4, 11/5, 15/6  
Björka Torsdag 15/4, 6/5, 3/6, 1/7  
Ekeby by Torsdag 1/4, 29/4, 27/5, 17/6  
Frommesta Torsdag 25/3, 22/4, 13/5, 10/6  
Brändåsen\* Torsdag 11/3, 15/4, 6/5, 3/6, 1/7  
Östra\* Torsdag 1/4, 29/4, 27/5, 17/6  
\*förmiddagstur

### Prästgårdsskogen - torsdagar

von Rosensteins väg 11.00 –12.00 **NY DAG OCH NY TID!**  
1/4, 29/4, 27/5, 17/6

## Öppettider Biblioteket och utställningshallen

Öppettider - med undantag för storhelger

Må-To 10-20  
Fr 10-18  
Lö 11-14  
Sö 16-18

### Sommartider 12/6-15/8

Må-To 12-20  
Fr 12-18  
Lö-Sö Stängt

Påskhelgen  
Skärtorsdag 8/4 10-17  
Långfredag 9/4 Stängt  
Påskafton 10/4 Stängt  
Påskdagen 11/4 Stängt  
Annandag påsk 12/4 Stängt

Valborg-Första maj  
Fredag 30/4 10-17  
Lördag 1/5 Stängt  
Söndag 2/5 16-18

Kristi Himmelsfärdshelgen  
Onsdag 19/5 10-17  
Torsdag 20/5 Stängt

Pingsthelgen  
Fredag 28/5 10-17  
Pingstafton 29/5 Stängt  
Pingstdagen 30/5 Stängt  
Annandag pingst 31/5 Stängt

# *Valborgsmässoafton*

*vid Kumlasjön*

## *Musik, vårtal och körsång*

*Se utförligt program i lokalpress.*

*Välkommen!*



### **Tack för alla insatser i samband med nyårsfirandet på Kumla Torg!**

Nyårsfirandet på Kumla Torg blev mycket uppskattat av kommuninvånarna. Trots vinterkylan kom 1500 kumlabor till torget för att tillsammans möta det nya året. Ett storslaget fyrvärkeri, varm korv, glögg och kaffe tillsammans med ett trevligt program gjorde kvällen minnesvärd och blev starten på en ny tradition!

Vi på Kultur och Fritidsförvaltningen framför härmed ett stort tack till alla er som genom olika sponsors- och arbetsinsatser bidrog till att kvällen blev den succé den var.

Gertrud Åstrand, avdelningschef,  
Kulturavdelningen

### **Svenska Skoindustrimuseet**

Sveavägen 19  
692 80 Kumla  
Tel. 019-58 81 87

**Öppettider**  
Måndag-Fredag 13-17  
Under maj-september  
även öppet  
Lördag-Söndag 13-16

**Välkommen!**

# Våra nya Kumlingar

Kumla, vår blomstrande kommun, begåvades med 222 nya barn under det gångna året. Text: Ruth Wistrand, Tf Vårdcentralschef

**B**ARNMORSKEMOTTAGNINGEN MED Mödra-vårdcentral (MVC) och Barnavårdcentral (BVC) arbetar i en gemensam enhet som finns vid Kungsvägmottagningen. Barnmorskor och distriktsköterskor tillsammans med de distriktsläkare som har hand om MVC och BVC utför här olika kontroller på våra nya kumlingar.

MED STÖD FRÅN DET S K hemvårdsprojektet har vi nu bättre möjligheter att göra hembesök till dem som går hem tidigt efter förlossningen. När ett barn fötts är det tänkt att en telefonkontakt eller hembesök skall ske i ett tidigt skede (inom 48 timmar). Om det är under helgen kan det ske direkt från BB eller under veckan från MVC/BVC. Det är en stor omställning för föräldrarna att ta hand om ett nytt liv och många frågor kommer om amning, viktökning osv. Under förra året föddes 222 barn i Kumla vilket innebar 4-6 hembesök per vecka för personalen. Kontakten mellan föräldrarna och BVC är viktig för att lära känna varandra och kunna ge råd och stöd.

DET ÄR BRA OM AMNINGEN fungerar till sex månader. Det är bra för barnet och för relationen mellan mor och barn och för barnets hälsa. Det finns möjlighet att följa barnets vikt genom att komma in och väga barnet vid BVC. Utvecklingen, milstolpar, följs upp vid de olika läkarundersökningarna och är en viktig del i det förebyggande arbetet. En annan viktig del är vaccinationerna, de hjälper barnen att få en bättre livskvalité.

IFRÅN ANDRA DELAR AV VÅR VÄRLD nås vi av rapporter om andra sjukdomar:

- Pässjukan har ökat i England.
- 9 länder rapporterar fortfarande in fall av polio vilket innebär att det i det området har funnits minst 100 smittade. Målsättningen är fortfarande att Världen ska kunna deklarerats som poliofri till år 2005, men då måste vi fortsätta att vaccineras fram till dess.
- Mässlingen rotar sig på nytt i Sverige på grund av minskad vaccination vilket kan innebära risk för epidemier om 20-25 år.

DÅ MAN INTE LÄNGRE KÄNNER till sjukdomarna kan det vara svårt att motivera för vaccinationer. Många sjukdomar förekommer dock i andra delar av världen och med vår växande internationalisering är det viktigt att vi behåller ett fullgott vaccinations-skydd. Vaccinationerna har också blivit bättre med åren.

VI ARBETAR FÖR BARNKONVENTIONEN och barnens rättigheter. Den Preventiva enheten arbetar tillsammans med kommunens olika verksamheter för att främja barnens hälsa, trygghet och utveckling. Det börjar med ökad amningsfrekvens, stöd i föräldraskapet, hälsovård i förskolan och går vidare till att omfatta en rök och drogfri miljö för våra barn och ungdomar. Genom att tidigt upptäcka och försöka förebygga fysisk och psykisk ohälsa för vår nya generation vill vi vara med och skapa en värld där våra unga kan känna sig trygga. Detta samarbete kallar vi KUMLAMODELLEN. ■

# Kumla kommuns "25-åringar"

Att arbeta 25 år för en och samma arbetsgivare är verkligen någonting speciellt. På Kumla kommun firar vi detta årligen.

**M**ÅNDAGEN DEN 15 DECEMBER 2003 var det dags för den årliga ceremonin där årets "25-åringar" skulle tackas för lång och trogen tjänst inom kommunen. 46 stycken medarbetare hade äran att delta, 1 från Kommunledningskontoret, 5 från Tekniska kontoret, 4 från Kultur- och fritidsförvaltningen, 24 från Barn- och utbildningsförvaltningen och 12 från Socialförvaltningen.

UNDER KVÄLLEN DELADES ÅRETS Kulturpris ut till Ingela Gustafsson. Även ungdomsledarstipendier delades ut i klasserna över resp. under 25 år. Detta togs emot av Lea Larsson och Jenny Lundberg. ■



Ingela Gustavsson är den glada mottagaren av kulturpriset 2003.



Lea Larsson var en av de två mottagarna av Ungdomsledarstipendiet.



---

2003 års stolta "25-åringar" tackas för lång och trogen tjänst.



# Carlbarks Motor nyöppnat

**F**REDAGEN DEN 27 FEBRUARI var det dags att öppna dörrarna till Carlbarks nya lokaler. På plats fanns Anna-Lisa Carlbark för att klippa bandet och tillsammans med sonen Carl-Erik och sonsonen Lasse hälsa alla kunder välkomna. Öppningshelgen blev en succé med närmare 7500 besökare på 3 dagar.

CARBARKS MOTOR ÄR ETT FÖRETAG med gamla anor. Redan 1938 öppnade Harald Carlbark den cykelverkstad som sedan kom att bli Carlbarks Motor. Företaget har under årens lopp bytt lokaler ett flertal gånger och hela tiden valt att stanna i Kumla. 1969 tog sonen Carl-Erik över verksamheten och idag drivs den av sonsonen Lasse. Förutom de nya lokalerna så firar Carlbarks Motor 65 år i år. ■

**Ovan:** Kommunalrådet Dan-Åke Moberg gratulerade till Carlbarks nya lokaler.

**TH:** Överst ses en av Carlbarks första lokaler och nedan ses Lasse och Anna-Lisa Carlbark vid invigningen.





# Dags för kontroll av tankar

Sedan länge har det varit krav på kontroll av cisterner för brandfarlig vätska - t. ex. dieselolja och eldningsolja - inom vattenskyddsområden.

Text: Peter Eriksson, Miljö- och hälsoskyddschef

KONTROLLKRAVET HAR OCKSÅ gällt för tankar som helt eller delvis grävts ner i mark. Allt eftersom åren går ökar dock risken för

## ”Glöm inte att beställa kontrollen i god tid”

skador på cisterner och ledningar. Om olja läcker ut och förorenar mark eller grundvatten brukar det bli mycket dyrt att sanera. För några år sedan införde Naturvårdsverket därför utökade krav på besiktning.

SENAST DEN 1 JULI 2004 MÅSTE alla cisterner för dieselolja, eldningsolja och spillolja som rymmer mer än 1 000 liter och som är belägna utomhus vara kontrollerade. Som

utomhus räknas även utrymmen som inte är uppvärmda och inte står under daglig tillsyn. Kontrollen ska utföras av speciella besiktningsföretag som är ackrediterade för denna typ av kontroll.

Beträffande cisterner belägna inomhus – i uppvärmda utrymmen och som står under daglig tillsyn – måste kontrollen vara gjord senast den 1 juli 2006.

GLÖM INTE ATT BESTÄLLA kontrollen i god tid. Väntar du för länge kommer inte besiktningsföretagen att hinna utföra kontrollen i tid! Har du några frågor är du välkommen att höra av dig till miljöavdelningen tel. 019-58 82 63. ■

## Kumlakarta delas ut till alla hushåll

I SAMARBETE MED KARTBOLAGET framställer Kumla kommun varje år en karta som hittills bland annat innehållit kartor över centralorten och tätorterna samt en översiktskarta med olika sevärdheter. Kartbolaget står för produktionskostnaden och får tackning för denna genom att sälja annonser till företaget i Kumla kommun. Tack alla företag!

NYTT FÖR I ÅR ÄR ATT KARTAN blir något större och därmed kan inrymma en karta över hela kommunen, där man kan se vägar, byar, vattendrag o.s.v. Kartan kommer liksom tidigare att finnas för utdelning på turist- och besöksintensiva platser. Nytt för i år är att Kumla kommun dessutom under våren kommer att dela ut kartan till samtliga hushåll i kommunen.



# Kultur och fritid, Kumlahallen

Simhallen

**Tfn:** 019-58 86 75

**Öppettider (gäller t.o.m. 19/5):**

Måndag och torsdag 09.00-20.30

tisdag, onsdag och fredag 07.00-20.30

lördag och söndag 09.00-15.30

Kassan stänger 30 min. före badtidens slut.

Skolbad förekommer vardagar 08.00-15.30. För besked om möjligheten att bada med icke simkunniga barn i lilla bassängen, ring 019-58 86 75.

Tisdagar, lördagar och söndagar är lilla bassängen uppvärmd till 35 grader och lämpar sig väl för barnbad. Av tradition används tisdagseftermiddagarna till spädbarnsbad.

Simundervisning för barn och vuxna ordnas regelbundet.

Vid lov och studiedagar är bassängerna disponibla i mycket större utsträckning under dagtid, då inga skolbad förekommer. OBS! Alltid utrymme för motionssim.

**Vuxenkvällar, onsdagar 18.00-20.30**

Du är välkommen att bada i lugn och ro. Avspänd miljö, soft music och undervattensbelysning. Åldersgräns 17 år.

**Barn- och familjekvällar, fredagar 17.30-20.30**

Fredagar står badets bassänger och lokaler öppna för barnfamiljer. Alla lekredskap är tillgängliga. Hopptorn och sviktar är öppna. Ta med simringen, luftmadrassen eller annan vattenleksak. Packa picknick-korgen och gör en helkväll tillsammans. Givetvis är alla andra badgäster också välkomna. Bläckfisken är en vattenleksak som på kort tid blivit simhallens attraktion.

**Kroppsträning**

Fysisk träning med hjälp av fasta maskiner för kroppens samtliga muskler, cyklar och steppar sker i "Träna med David" beläget i en del av simhallen.

**Sporthallen**

Kvällstid - vardagar tränar idrottsföreningar enligt fastställt schema. Lördagar och söndagar spelas matcher i det nationella seriesystemet.

Efter 1 maj förekommer eftersäsongsträning enligt fastställt schema.



# Fokus på hjälpmedel

Text: Margit Gehrke Flyckt, Medicinskt ansvarig för Rehabilitering i Kumla kommun

**L**ANDSTINGET OCH KOMMUNEN ÄR skyldiga att tillhandahålla de hjälpmedel som behövs för att den enskilde själv eller med hjälp av någon annan ska kunna:

- Tillgodose grundläggande personliga behov som att äta, klä sig, sköta hygien mm
- Förflytta och röra sig
- Fungera i hemmet eller närmiljön
- Gå i skola
- Delta i normala fritids- och rekreationsaktiviteter.

VARJE LANDSTING OCH KOMMUN bestämmer själva över vilka enskilda produkter som tillhandahålls inom hälso- och sjukvården som hjälpmedel.

HJÄLPMEDEL ÄR EN DEL AV samlade rehabiliterings-, rehabiliterings- och vårdinsatser, vilket innebär att förskrivningen av hjälpmedel hänger ihop med alla övriga insatser. En behovsbedömning görs av personens hela situation och utifrån den förskrivs de hjälpmedel som arbetsterapeuten eller sjukgymnasten bedömer är nödvändiga. I dag kan de flesta hjälpmedel lånas kostnadsfritt av kommunen eller landstinget. Det är många som behöver hjälpmedel och framförallt äldre personer använder hjälpmedel i stor omfattning.

- Ca 70 % av alla hjälpmedel används av personer som är 65 år och äldre.
- Ca 20 % av alla 70-åringar och ca 45 % av alla 76-åringar i ordinärt boende har s.k. enkla hjälpmedel för att kompensera ett rörelsehinder t. ex. toalett-

- stolsförhöjning, badbräda, griptång.
- 50 % av dem som använder manuella rullstolar är över 80 år och 77 % är över 65 år.
- Ca 300 000 personer använder rollator. De allra flesta är äldre personer.

HJÄLPMEDEL FÖR ÄLDRE PERSONER innebär bland annat att:

- Kunna leva ett självständigt och aktivt liv.
- Kompenserar inte bara en nedsatt funktionsförmåga utan skapar en känsla av trygghet och förmåga att vara aktiv.
- Är avgörande för att principen om äldres kvarboende ska kunna förverkligas.
- Har stor betydelse för att underlätta omvårdnadsarbetet och förebygga förslitningsskador hos närstående och personal.

DET ÄR DÄRFÖR ANGELÄGET ATT så många som möjligt får tillgång till de hjälpmedel som de har behov av. Hjälpmedel är individuellt utprovade och är ett lån under den tid som behovet finns. Här kan alla hjälpa till genom att lämna tillbaka de hjälpmedel som man inte längre har användning för. ■

## Återlämning av hjälpmedel

Lämnas till: Centrum för hjälpmedel i Örebro  
Propellervägen 14, 019-602 42 00  
Öppet: mån-fre 8-16

Kungsgården  
N Kungsvägen, ingång Dagvården  
Öppet: mån-fre 8-16

Kontakta Arbetsterapeuten i kommunen eller Sjukgymnasten på VC.

# Amazonliv i Kumla

När du läser dessa rader är utställningen "Amazonliv" slut – den utställning som varit den största i Kumlas historia, en utställning som skapat många samtal och diskussioner och en utställning som varit mycket omtalad, uppskattad och annorlunda. Text: Mats Runering

Vid ett tillfälle fanns hela tre Amazonbilar inne på biblioteket, något som med största säkerhet aldrig kommer att upprepas. Utställningsperioden var 13 december 2003 – 29 februari 2004.

En bil föds, växer upp, åldras och dör. Hon är som en människa fast bil hon är. Hon är en Volvo Amazon och heter ABC 603. Örebroförfattaren Staffan Ekegren började skriva en bok om henne, "Amazonliv". Jakt på ABCs själ. Från 1966 till 2002. Från nyfödd till "utlevad". Eller som Staffan uttryckt det: "Jag la örat intill plåten på henne och lyssnade. Till svensk nutidshistoria, till semesterglädje och semestergräl, till älskog och älgskog. Billiv är ju människoliv". Bilen hittar Staffan på bilmekern Er-olf Wallenius "bilyrko-

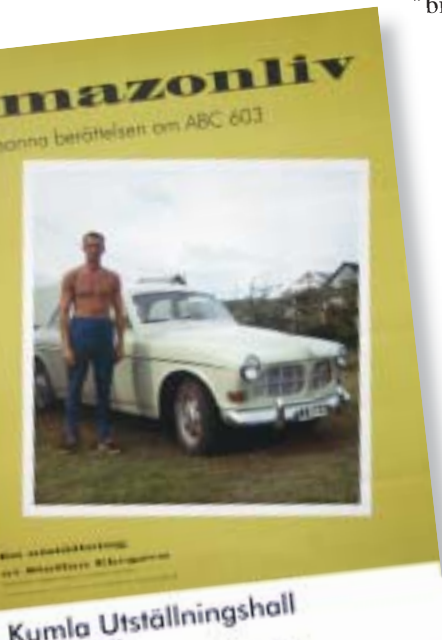
gård" i Kilsbergen. Bilen har haft 18 ägare. Staffan avlockar henne sitt liv genom att intervjua samtliga ägare. ABCs historia växer fram, från den stolta omhändertagande första ägaren av den nyfödda bilen till allt mer krassa förhållanden – kanske med ägare nr 13 som ett undantag, den enda som också kallar henne vid namn – Amanda, "den älskvärda", "den som är värd att älska".

Dokumentärromanen "Amazonliv" blev klar liksom den utställning med samma namn som Arbetets Museum i Norrköping producerade i samarbete med Staffan Ekegren – en utställning om ABC603 och hennes 37 år tillsammans med 19 ägare. Mellan 1966 och 1979 ägdes bilen bara av personer i Västergötland", sedan blev det Närke för hela slanten.

**"Vid ett tillfälle fanns hela tre Amazonbilar inne på biblioteket, något som med största säkerhet aldrig kommer att upprepas"**

## Utställningen i kumla

Utställningen, en upplevelse för besökarna, börjar med bilens födelse i utställningshallens bortre del och avslutas med döden, "slutet", längst bort i biblioteket. Vita mittlinjemarkörer förbinder de båda ytterligheterna. Under förflyttningen mellan de båda polerna bekantar sig besökarna med de 18 ägarna av ABC 603 under den livscykel på drygt 35 år som utställningen



handlar om. Den första ägaren sköter om ABC, som är född lingul, som ett lindebarn. Ägare 3 ser ABC som en frihetsmaskin från en tråkig vardag. Ägare 8 inreder ABC som sitt pojkrum med tärningar, wunderbaum och plyschinredning. Därefter en tjej i Finnerödja – den enda av ABCs ägare som är kvinna. Ägare 10 krockar flera gånger med ABC. En ägare byter bort ABC för att hans jakthund inte får plats men målar bilen röd för att det ska vara lättare att sälja den. Ägare nr 13, i Odensbacken, köper ABC för att det ska bli lättare att träffa tjejer, mycket riktigt, det blir så och det bär av till Norge på bröllopsresa. Ägare 17 bygger om ABC till folkracebil, guldlackar och



kvaddar. ABC blir sjuk och hamnar hos Erolf Wallenius som renoveringsobjekt och reservdelsbil.

#### Invigning 13 december

Utställningen invigs den 13 december 2003 med tal och kåseri av Kalle Selander. Kumlagruppen Forever Young spelar och sjunger, bl a Svenne Rubins klassiker "En gammal Amazon". ABCs förste ägare Ingvar Persson och 18:e ägare Erolf Wallenius samtalar med Staffan Ekegren. En särskild pepparkaka med Volvo Amazon som motiv har gräddats i 1000 exemplar av Åke Uhlin och restaurangeleverna och kan avnjutas till kaffe och cider.

#### Tuta och kör med Peter Flack

Den 15 januari blir det en särskild "Amazonkväll" i Husaren eller "Tuta och kör

---

T.v.: ABC603 med en och annan buckla.  
Nedan: En av tre Volvo Amazon som fanns att se på Kumla utställningshall.



med Peter Flack” som arrangemanget också kallas. Förutom programledaren Staffan Ekegren och Peter Flack medverkar Flackrevyns Bosse Bildoktorn, amazonrenoveraren Ingemar Rydh och Erolf Wallenius. Drygt 200 personer bänkar sig runt podiet. Möjlighet att ställa frågor om bilar och billiv och berätta bilhistorier.



### Nattsmörgås med polisamazon

Deltagarna i "Amazonkvällen" förflyttar sig senare på kvällen ned till biblioteket där det blir "nattsmörgås" med möjlighet att bese utställningen och en särskilt för kvällen inrullad Volvo Amazon Kombi. Bilen är en original polisbil renoverad till nyskick av Ingemar Rydh i Strängnäs och utrustad med allt som en polisbil på 1960-talet skulle ha. Nästan alla ger sig ro att stanna kvar – till sent på kvällen står människor och pratar med kaffe, smörgås och lättöl i handen. Och samtalen handlar om utställningen, bilar, raggare, amazoner, böcker och Robinson-Robbans senaste bravader.

### Utställningens resultat

Under utställningsperioden upplever många människor, både kumlabor och andra, utställningen. Det kommer många besökare som aldrig tidigare varit på biblioteket eller utställningshallen men som nu lockas hit av "Amazonliv". Många samtal har förs – till och med mellan människor som inte känner varandra. Folkliga Volvo Amazon tillverkades i drygt 600 000 exemplar, vilket innebär att många vuxna kumlabor har något slags relation till Amazonbilar. Vid mötet med utställningen lösgörs många upplevelser, möten, dofter, avsked, smaker och rädslor ur minnets gömmor. 25

grupper har guidats genom utställningen. Hagaskolan broderade bilkuddar m.m. Besökande barn tecknade flera hundra bilar. Det har varit mycket känslor, många skratt och många diskussioner. "Jag minns...". "Jag hade...". Omdömen som "kul", "lärorikt" och "annorlunda" är vanliga. Parallellerna mellan bilen och människan har "gått hem".


### Avslutningen

ABC603s sista färd för egen motor skedde på en folkracebana. Mötet med ABC603 på podiet, katafalken, i "kyrkrummet" med bachkoral och levande ljus blev för många stämningsfullt, tänkvärt och vemodigt.

Staffan Ekegren blev ABC603s nittonde och sista ägare eller, är det säkrast att säga, "senaste" ägare eftersom kanske bilmeken Erolf Wallenius ord stämmer: "När skrotar man en amazon. Aldrig, den dör aldrig. Slut är den när inga delar finns att plocka från den mer. Då lever den vidare i andra amazoner."

Kanske är det så – nu ska utställningen vidare till Katrineholm.

Ett stort tack till alla personer och institutioner som på olika sätt möjliggjort "Amazonliv" i Kumla. ■



Till dig som målar, tecknar m.m.  
och som bor i Kumla  
Välkommen att lämna in till jurybedömd

# VÅRSALONG

Kumla utställningshall

Utställningsperiod 29 april - 23 maj

(gäller fr o m kl. 18.00 den 29 april)

Vernissage torsdagen den 29 april kl. 18.00

Inlämning 19 och 20 april kl. 18.00-20.00  
i Kumla utställningshall.

---

Regler: 2-3 verk/person. Inlämnade verk får ej vara äldre än fem år eller tidigare ha varit inlämnade till jurybedömd vårsalong i Kumla. Inga personliga omdömen lämnas. Avgift: 25 kr/verk, erläggs vid inlämningen.

Arrangör: Kultur- och fritidsförvaltningen, kulturavdelningen:  
019-58 81 97, 070-558 81 16, 019-58 81 96, 019-58 81 90

## Kumla bibliotek och utställningshall

### Kumla utställningshall

6 mars - 28 mars

Måleri, Catharina Köhler

2 april - 25 april

Vernissage fredag 2 april kl. 13.00

Kävsta elevutställning

30 april - 23 maj

Vernissage torsdag 29 april kl. 18.00

Vårsalong

### Föreläsningar

Tisdag 16 mars kl. 19.00

Naturupplevelser på Island

Torbjörn Arvidsson

Arr: Kumla föreläsningsförening.

Tisdag 30 mars kl. 19.00

Käseri om framtidens händelser,

Stigbjörn Bergensten

Arr: Kumla föreläsningsförening.

Tisdag 6 april kl. 19.00

Vidunder till kvinnor, sju systrar blir

yrkeskvinnor i 1800-talets Sverige

Ingrid Söderberg

Arr: Kumla Släktforskarclubb.

# Konstsidan

Text: Mats Runering

**Konstnär:** Ulf Rollof  
**Objekt:** Skulptur  
**Titel:** Bröstkål  
**Teknik:** Gjutjärn  
**Placering:** Kvarntorpshögen  
**Ägare:** Kumla kommun  
**År:** 2000

ULF ROLLOF FÖDDES I KARLSKRONA 1961 och är verksam i Stockholm. Han är en av de mest internationellt verksamma av våra yngre svenska konstnärer. Han gör ofta stora installationer eller skulpturer och använder konsten som magi och besvärjelse. Han kallar en del av sina installationer "fällor". De har till syfte, utan ond avsikt, att fånga flugor, andar, änglar m.fl. Ulf Rollof liar sig med djuren, andarna, det utrotningshotade. Han fascineras av faror, naturkatastrofer och kampen för överlevnad. Ulf Rollof har tagit intryck av indianernas i Mexiko övertygelse om att naturen är besjälad av magiska krafter, som det gäller för människan att ha en praktisk relation till. Naturen är ett levande väsen som både ger och tar liv. Livet präglas av kampen för överlevnad och respekt för naturens goda och onda makter.

ULF ROLLOF SKULLE GÖRA EN skulptur till Konst på Hög år 2000. Han ville då använda sig av romersk mytologi, sägnen om Romulus och Remus. Dessa är söner, tvillingar, till krigsguden Mars och vestalen Rea Silvia. Rea Silvia är dotter till Numitor, kung i Alba Longa, som störtas av sin bror Amulius. För att på känt sätt söka eliminera kommande hämndaktioner sätts de

nyfödda Romulus och Remus ut i ett tråg i Tibern för att omkomma. De räddas dock av en varginna, en varghona, som ammar dem tills de så småningom tas omhand av en herde. Som vuxna dödar Romulus och Remus Amulius och återinsätter morfadern Numitor på tronen i Alba Longa. Tvillingarna beslutar att grunda en egen stad men blir oeniga om dess gränsdragning. Romulus dödar sin bror Remus och blir ensam kung i den nya staden som kallas "Rom" efter honom.

BRÖSTET SOM GER DI KAN SES som en symbol för det instinktiva i naturen, det ursprungliga, naturliga, trygga och som en överlevnadsfråga. Skulpturen är utformad som ett bröst. Undersidan är formad som hängande bröst eller juver. Bröstkål är en fälla eller uppfångare av det livgivande vattnet. Den ursprungliga tanken var att Bröstkåls vatten skulle droppa från varje juver. Detta gick inte att ordna men däremot fungerar det så att när Bröstkål blir fylld av regnvatten så rinner vattnet över och droppar ned från undersidan. ■

---

Ulf Rollof's skulptur "Bröstkål" är formad som ett bröst.

